

Art. 5. Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre des Affaires économiques, Notre Ministre du Budget et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 octobre 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Le Ministre des Affaires économiques,
W. CLAES

Le Ministre du Budget,
Mme W. DEMEESTER-DEMEYER

Le Ministre de l'Intérieur,
L. TOBBACK

Art. 5. Onze Ministre van Justitie, Onze Minister van Economische Zaken, Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 oktober 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

De Minister van Economische Zaken,
W. CLAES

De Minister van Begroting,
Mevr. W. DEMEESTER-DEMEYER

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. TOBBACK

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE ET MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

F. 91 — 3198

17 OCTOBRE 1991

Arrêté royal sur le Groupe interforças antiterroriste

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66 de la Constitution;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de régler sans retard l'organisation et les compétences du Groupe interforças antiterroriste et qu'il convient dans ce cadre de transférer les crédits nécessaires à son fonctionnement du budget du Ministère de la Justice au budget du Ministère de l'Intérieur;

Considérant que cette opération doit se faire impérativement dans le cadre du budget 1992 et que des dispositions administratives doivent être prises très rapidement à cet effet avant le 1er janvier 1992;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Justice, et de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — Missions

Article 1er. Le « Groupe interforças anti-terroriste », ci-après dénommé « G.I.A. », est chargé, sous l'autorité du Ministre de la Justice et du Ministre de l'Intérieur, de rassembler, d'analyser et d'évaluer le renseignement qui est nécessaire à la prise de mesures de police administrative et de police judiciaire à l'égard d'actes de terrorisme visant la Belgique ou visant les citoyens ou les intérêts belges à l'étranger.

MINISTERIE VAN JUSTITIE, MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT EN MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 91 — 3198

17 OKTOBER 1991

Koninklijk besluit over de Antiterroristische Gemengde Groep

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66 van de Grondwet;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onverwijld de organisatie en de bevoegdheden van de Antiterroristische Gemengde Groep te bepalen en de nodige kredieten voor de werking ervan over te hevelen van het budget van het Ministerie van Justitie naar het budget van het Ministerie van Binnenlandse Zaken;

Overwegende dat deze verrichting dwingend moet geschieden in het raam van de begroting 1992 en dat, te dien einde, de administratieve schikkingen zeer snel moeten genomen worden, vóór 1 januari 1992;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Justitie, en van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Optrachten

Artikel 1. De « antiterroristische gemengde groep » hierna « A.G.G. » genoemd, wordt, onder het gezag van de Minister van Justitie en van de Minister van Binnenlandse Zaken, belast met het verzamelen, het analyseren en het evalueren van de inlichtingen die noodzakelijk zijn voor het nemen van maatregelen van bestuurlijke politie en van gerechtelijke politie ten aanzien van daden van terrorisme tegen België of tegen de Belgische burgers of belangen in het buitenland.

Art. 2. Afin d'exécuter cette mission, le G.I.A. :

1° Communique au Ministre de l'Intérieur tout renseignement relatif à la préparation ou à l'exécution d'un acte de terrorisme.

Dans ce cadre, il exécute les instructions en la matière du fonctionnaire dirigeant l'administration de la police générale du Royaume et satisfait sur le champ à toute demande de renseignement de ce fonctionnaire.

2° Communique au Ministre de la Justice tout renseignement relatif à la sûreté de l'Etat en matière de terrorisme.

Dans ce cadre, il exécute les instructions en la matière du fonctionnaire dirigeant l'administration de la Sûreté de l'Etat et satisfait sur le champ à toute demande de renseignement de ce fonctionnaire.

3° Communique au magistrat désigné conformément à l'article 15 de l'arrêté royal du 2 septembre 1991 relatif au Commissariat général de la police judiciaire près les parquets, le renseignement de police judiciaire concernant un acte de terrorisme, ou une menace de perpétration d'un tel acte lorsqu'une association a été formée dans le but de le commettre.

Dans ce cadre, il exécute les instructions en la matière de ce magistrat, du procureur du Roi ou d'un juge d'instruction et satisfait sur le champ à toute demande de renseignement de ces magistrats.

4° Fournit, d'initiative, ou à leur demande, à la gendarmerie, à la police judiciaire près les parquets, à la police communale et aux autres services de police tout information ou conseil utiles dans leurs missions opérationnelles relatives aux actes terroristes. Il se rend sur place en cas d'acte de terrorisme.

5° Assiste, d'initiative ou à sa demande, le Service général de la Sécurité et du renseignement dans sa mission de renseignement relative aux actes de terrorisme.

6° Assure avec des services équivalents les liaisons internationales spécifiques en matière de prévention ou de répression du terrorisme, conformément aux instructions données par les autorités visées sub 1°, 2° et 3°.

Art. 3. Le G.I.A. recueille auprès des services de police et de renseignements cités aux 2°, 4° et 5° de l'article 2 les informations qui sont nécessaires à l'exécution de ses missions.

CHAPITRE II. — Organisation

Art. 4. Le G.I.A. est placé sous la direction d'un officier supérieur de la gendarmerie qui est assisté par un adjoint.

Ils sont désignés en commun par le Ministre de la Justice et le Ministre de l'Intérieur.

Art. 5.

1° Le Ministre de la Justice et le Ministre de l'Intérieur déterminent l'effectif qui est mis à la disposition du directeur du G.I.A.

Le Ministre de la Défense nationale en fait de même pour le personnel qui ressortit à sa compétence.

2° Le personnel du G.I.A. est composé de membres de la gendarmerie, de la police judiciaire près les parquets, de la police communale, de l'administration de la Sûreté de l'Etat, du Service général de la Sécurité et du renseignement et de personnel administratif.

3° Ce personnel est placé sous la direction et le commandement exclusif du directeur du G.I.A.

4° Ces personnes sont détachées de leurs services et conservent tous leurs droits de promotion dans le service dont ils sont détachés.

5° Elles sont désignées par l'autorité compétente, sur avis du directeur du G.I.A.

6° Le directeur s'entoure d'un comité de direction. Ce comité se compose de membres du G.I.A. qui représentent chacun son service.

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 6. Les frais nécessaires au fonctionnement du G.I.A. sont inscrits au budget du Ministère de l'Intérieur, après avis du Ministre de la Justice.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur au jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 6, qui entre en vigueur le 1er janvier 1992.

Art. 2. De A.G.G., om deze opdracht uit te voeren :

1° Deelt aan de Minister van Binnenlandse Zaken elke inlichting mee met betrekking tot de voorbereiding of de uitvoering van een daad van terrorisme.

Binnen dat raam, voert hij terzake de voorschriften uit van de ambtenaar die de leiding heeft van het Bestuur van de Algemene Rijkspolitie en beantwoordt hij overwijd iedere vraag om inlichtingen van deze ambtenaar.

2° Deelt aan de Minister van Justitie elke inlichting die betrekking heeft op de veiligheid van de Staat inzake terrorisme.

Binnen dat raam, voert zij terzake de voorschriften uit van de ambtenaar die de leiding heeft van het Bestuur van de Veiligheid van de Staat en beantwoordt zij onverwijd iedere vraag om inlichtingen van deze ambtenaar.

3° Stelt aan de magistraat aangewezen overeenkomstig artikel 15 van het koninklijk besluit van 2 september 1991 betreffende het Commissariaat-generaal van de gerechtelijke politie in kennis van de inlichtingen van gerechtelijke politie die betrekking hebben op een daad van terrorisme, of van een bedreiging van een dergelijke daad te plegen wanneer een vereniging werd gevormd met de bedoeling deze uit te voeren.

Binnen dat raam, voert zij terzake de voorschriften uit van deze magistraat, van de procureur des Konings of van een onderzoeksrechter en beantwoordt hij onverwijd iedere vraag om inlichtingen van deze magistraten.

4° Levert, ambtshalve of op hun vraag, aan de rijkswacht, aan de gerechtelijke politie bij de parketten, aan de gemeentelijke politie en aan de andere politiediensten elke informatie of raadgeving nuttig voor hun operationele opdrachten in verband met daden van terrorisme. In geval van een daad van terrorisme begeeft zij zich ter plaatse.

5° Staat, ambtshalve of op zijn vraag, de Algemene dienst voor Veiligheid en Inlichting in haar inlichtingsopdracht betreffende daden van terrorisme bij.

6° Verzekert met gelijkwaardige diensten de specifieke internationale verbindingen inzake preventie en betuigeling van het terrorisme, overeenkomstig de richtlijnen gegeven door de sub 1°, 2° en 3° bedoelde autoriteiten.

Art. 3. De A.G.G. wint de inlichtingen in, nodig om zijn opdrachten uit te voeren, bij de politie- en inlichtingendiensten, vernoemd in 2°, 4° en 5° van het artikel 2.

HOOFDSTUK II. — Organisatie

Art. 4. De A.G.G. wordt onder de leiding geplaatst van een hoger officier van de rijkswacht, die wordt bijgestaan door één adjunct.

Zij worden gezamenlijk aangewezen door de Minister van Justitie en de Minister van Binnenlandse Zaken.

Art. 5.

1° De Minister van Justitie en de Minister van Binnenlandse Zaken bepalen het effectief dat ter beschikking wordt gesteld van de directeur van de A.G.G.

De Minister van Landsverdediging handelt op dezelfde wijze voor het personeel dat onder zijn bevoegdheid valt.

2° Het personeel van de A.G.G. is samengesteld uit leden van de rijkswacht, van de gerechtelijke politie bij de parketten, van de gemeentepolitie, van het Bestuur van de Veiligheid van de Staat, van de Algemene Dienst voor Veiligheid en Inlichtingen en van administratief personeel.

3° Dit personeel wordt onder de leiding en het exclusief bevel geplaatst van de directeur van de A.G.G.

4° Deze personen worden van hun diensten gedetacheerd en zij behouden al hun rechten op promotie binnen de dienst waarvan zij gedetacheerd zijn.

5° Zij worden aangewezen door de bevoegde overheid, op advies van de directeur van de A.G.G.

6° De directeur laat zich bijstaan door een directiecomité. Dit comité wordt door leden van de A.G.G. samengesteld, die elk zijn dienst vertegenwoordigt.

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 6. De kosten vereist voor de werking van de A.G.G. worden ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, na advies van de Minister van Justitie.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 6 dat in werking treedt op 1 januari 1992.

Art. 8. Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Défense nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Le Ministre de l'Intérieur,
L. TOBBACK

Le Ministre de la Défense nationale,
G. COÛME

Art. 8. Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Landsverdediging zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. WATHELET

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. TOBBACK

De Minister van Landsverdediging,
G. COÛME

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 91 — 3199

17 JUILLET 1991. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1991, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la maroquinerie, fixant les conditions de travail des ouvriers et ouvrières (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de la maroquinerie;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 1991, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la maroquinerie, fixant les conditions de travail des ouvriers et ouvrières.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
L. VAN DEN BRANDE

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 91 — 3199

17 JULI 1991. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1991, gesloten in het Paritair Subcomité voor het marokijnwerk, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden van de werklieden en werksters (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het marokijnwerk;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1991, gesloten in het Paritair Subcomité voor het marokijnwerk, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden van de werklieden en werksters.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juli 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
L. VAN DEN BRANDE

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.